نیو یارک کی ملازمت سے متعلق ایجنسی کے قوانین

ملازمت تلاش کرنے کیلئے ملازمت سے متعلق کسی ایجنسی سے مدد چاہتے ہیں؟

NYC (نیو یارک شہر) کی ملازمت سے متعلق ایجنسیوں کے پاس محکمہ برائے امور صارفین (Department of Consumer Affairs, DCA) کا لائسنس ہونا چاہیئے اور انہیں قانون پر عمل کرنا چاہیئے۔

ملازمت سے متعلق ایجنسی کا قانون

عمومی کاروبار کے قانون کی شق نمبر 11 سے اقتباسات

§ 178. بانڈ پر کارروائی

کسی بھی لائسنس یافتہ شخص کے خلاف کسی بھی عدالت میں لائے گئے تمام دعوے اور مقدمات اس شخص کے نام پر لائے جانے چاہئیں جو سیکشن ایک سو ستتر میں فراہم کردہ کے مطابق ایسے لائسنس یافتہ شخص کی جانب سے جمع کرائے گئے بانڈ پر نقصان کا شکار ہوا ہو نیز اسے شہری مقدمات میں نقصانات کیلئے دیگر دعوؤں کے بطور منتقل اور تفویض کیا جا سکتا ہے۔ بانڈ میں نامزد جرمانے کی بجائے مدعی کے دعوی کردہ نقصانات کی رقم عدالت کے دائرہ اختیار کا تعین کرے گی جس کے تحت کارروائی کی جائے گی۔ کمشنر نقصان کا شکار ہونے والے کسی بھی شخص کی طرف سے بانڈ کے خلاف مقدمہ شروع کر سکتا ہے۔ اگر لائسنس یافتہ شخص اپنے قرض خواہان کو ٹھگنے یا اس سیکشن کے تحت کی جانے والی کارروائی میں سمن کی تعمیل سے بچنے کی نیت سے ریاست سے روانہ ہو جاتا ہے تو تعمیل ضمانت پر سمن کی تعمیل کیلئے فراہم کردہ طریقے سے کی جائے گی۔ ان سمنوں کی ایک نقل کمشنر کے ریکارڈز کے مطابق لائسنس یافتہ شخص کی رہائش کے آخری معلوم ڈاک خانے کے پتے اور اس جگہ پر بھیجی جائے گی جہاں اس نے ملازمت سے متعلق ایجنسی چلائی ہو۔

§ 181. معاہدے، شرائط و ضوابط کے بیان اور رسیدیں

ملازمت کے ہر درخواست دہندہ کو یہ فراہم کرنا ہر ملازمت سے متعلق ایجنسی کا فرض ہے:

1. ایجنسی اور درخواست دہندہ کے بیچ طے پانے والے ہر معاہدے کی ایک سچی نقل، جس پر اس مضمون کے سیکشنز ایک سو پچیاسی اور ایک سو چھیاسی کی شرائط واضح اور جامع انداز میں طے کرنے والا بیان پرنٹ یا پھر اس کے ساتھ منسلک ہونا چاہیئے۔

2. زمرہ 'C' تھیٹر سے متعلق ملازمت کیلئے:
(a) ایسا معاہدہ کوری حالت میں پہلے کمشنر کے ذریعہ منظور ہونا چاہیئے اور اس کا تعین مسل طلبی کے ذریعہ قابل جائزہ ہونا چاہیئے۔ ہر معاہدے میں فنکار کی جانب سے تھیٹر سے متعلق ملازمت کی ایجنسی کو ادا کیا جانے والا کُل کمیشن یا فیس شامل ہونی چاہیئے جو کہ یہاں منسلک اس شق کے سیکشن ایک سو پچیاسی کے موافق ہونی چاہیئے۔ ایسے ہر معاہدے میں فنکار کے نام، معاہدے کے احاطے میں آنے والی سروسز کی اقسام اور ایسے کمیشن یا فیس کی ادائیگی سے وابستہ تمام شرائط اور ضوابط کے علاوہ تھیٹر سے متعلق ملازمت کی ایجنسی کا نام، پتہ، فون نمبر اور لائسنس نمبر بھی شامل ہونا چاہیئے۔ تھیٹر سے متعلق ملازمت کی ایجنسی کو فنکار کے ساتھ کیے جانے والے ہر معاہدے کی ایک نقل اپنے پاس ریکارڈ میں رکھنی چاہیئے اور ہر معاہدے کی ایک نقل فنکار کو فراہم کرنی چاہیئے۔
(b) معاہدے کے علاوہ، ایجنسی کو چاہیئے کہ فنکار کو مخصوص ملازمت کیلئے ہر آڈیشن یا انٹرویو کے وقت اس طرح کی معلومات فراہم کرے جیسے کہ اس شخص کا نام اور پتہ جس کے پاس فنکار کو ایسی کسی ملازمت کیلئے درخواست دینی ہے، کیا سروس انجام دینی ہے، جب کہیں تلافی آڈیشن یا انٹرویو سے پہلے معلوم ہو تو تلافی کا متوقع نرخ اور ملازمت کی کوئی بھی ایسی مادی شرائط و ضوابط جو ایجنسی کو آڈیشن یا انٹرویو سے پہلے معلوم ہوں۔ ایسی معلومات الیکٹرانک مواصلت کے ذریعہ فراہم کی جا سکتی ہیں۔

3. دیگر تمام ملازمتوں کیلئے، بشمول کلاس 'A' اور 'A-1' ملازمت، ہر معاہدے میں مندرجہ ذیل شامل ہونا چاہیئے تاہم، ان تک محدود نہیں ہونا چاہیئے: اس شخص کے نام اور پتے کی معلومات جس کے پاس درخواست دہندہ نے اس قسم کی ملازمت کیلئے درخواست دینی ہے، آجر کا نام، پتہ، میل کرنے کا پتہ اور ٹیلی فون نمبر؛ ملازمت کا پتہ یا پتے، کس قسم کی سروس انجام دینی ہے؛ اجرت یا تلافی کا متوقع نرخ؛ روزانہ کتنے گھنٹے اور ہفتہ میں کتنے دن کام کرنا متوقع ہے؛ ان متوقع اجرتوں یا تلافی کے لحاظ سے ایجنسی کی فیس؛ ملازم کو کسی بھی قسم کی فراہمی نیز اس فراہم سے وابستہ اخراجات بشمول گھر، صحت کی انشورنس، نگہداشت صحت، بیماری کی چھٹی، چھٹیاں اور ریٹائرمنٹ کے فوائد؛ آیا ملازمت مستقل ہے یا عارضی، ملازمت کا متوقع عرصہ، اس شخص کا نام اور پتہ جو درخواست دہندہ کی ہائرنگ کی اجازت دے رہا ہے اور اگر سروسز ایجنسی کے شہر، ٹاؤن یا گاؤں سے باہر درکار ہوں تو ٹرانسپورٹیشن کے اخراجات۔ اگر ملازمت مشروط طور پر فیس ادا کرنے والی ہے تو وہ شرائط جن کے تحت درخواست دہندہ کو فیس ادا کرنی ہوگی ایک علیحدہ معاہدے میں واضح طور پر دس پوائنٹ ٹائپ میں طے ہونی چاہیئے اور ملازمت کے درخواست دہندہ کی جانب سے اس پر دستخط ہونا چاہیئے۔

4. (a) یہ پیراگراف کلاس 'C' تھیٹر سے متعلق ملازمت کے علاوہ ملازمت کی تمام کلاسز پر لاگو ہوگا۔ ملازمت کی ایجنسی ہر درخواست دہندہ کو ایک علیحدہ دستاویز فراہم کرے گی جس کے ہمراہ معاہدہ ہوگا جو کہ معاہدے کی شرائط اور ضوابط کا خلاصہ کرے گا۔ اس دستاویز کا عنوان 'شرائط اور ضوابط' ہونا چاہیئے اور اس میں یہ اصطلاحات شامل ہونی چاہئیں کہ دستاویز معاہدہ نہیں ہے نیز ایسی دستاویز قانونی طور پر نہیں پابند نہیں کرتی۔ شرائط اور ضوابط سادہ اور عام طور پر سمجھ میں آ سکنے والی اصطلاحات اور زبان میں فراہم کی جانی چاہئیں جو ملازمت کے درخواست دہندہ کو لین دین کا معاملہ سمجھنے میں مدد کرے گا اور ایسی دستاویز جہاں کہیں بھی ممکن ہو تکنیکی اصطلاحات کے استعمال کو محدود کرے گی۔
(b) شرائط اور ضوابط کمشنر کے قائم کردہ کسی بھی ٹمپلیٹ کے موافق ہونی چاہئیں اور کمشنر کے معین کردہ انداز میں ملازمت سے متعلق ایجنسیوں کو مہیا کی جانی چاہئیں۔ ایسے ٹمپلیٹس بناتے ہوئے، کمشنر عوام کو ایسے ٹمپلیٹس پر تبصرے جمع کرانے کا موقع فراہم کرے گا۔
(c) کمشنر اس سیکشن کی شرائط پر عملدرآمد کیلئے ضروری اصول اور ضوابط کا اعلان کر سکتا ہے۔
(d) ملازمت سے متعلق ایجنسی پر کمشنر کی جانب سے فراہم کردہ کسی بھی ٹمپلیٹ کے غیر انگریزی حصے میں خرابیوں یا چوک پر جرمانہ عائد نہیں ہوگا۔

5. کسی بھی فیس، ڈپازٹ، معاوضہ یا ادائیگی کی رسید جو ایسی ایجنسی ایسے کسی درخواست دہندہ سے موصول کرے اس پر درخواست دہندہ کا نام، ملازمت سے متعلق ایجنسی کا نام اور پتہ، ایسی فیس، ڈپازٹ، معاوضہ یا ادائیگی یا پھر جس حصہ کیلئے رسید دی گئی ہے اس کی تاریخ اور رقم، اسے ادا کرنے کا مقصد اور ایسی رقم موصول کرنے والے شخص کا دستخط پرنٹ شدہ یا تحریری حالت میں ہونا چاہیئے۔ اگر ملازمت کیلئے درخواست دہندہ کو داخلی یا گھریلو ملازمت کیلئے صوبہ سے باہر سے بھرتی کیا گیا ہو تو اس شق کے سیکشن ایک سو چوراسی کی نقل رسید پر پرنٹ یا اس سے منسلک ہونی چاہیئے۔ کلاس 'C' کیلئے ذیل میں فراہم کردہ کے علاوہ، رسید میں ادائیگی موصول کرنے والے شخص کے دستخط کے ٹھیک اوپر موجود جگہ میں خانہ کے اندر اور جلی حروف میں مندرجہ ذیل بیان شامل ہونا چاہیئے: "ملازمت سے متعلق ایجنسی آپ یعنی ملازمت کے درخواست دہندہ کو ایسی ملازمت کا حوالہ دینے سے پہلے فیس چارج نہیں کرے گی جسے آپ قبول کریں۔ اگر آپ ملازمت قبول کرنے سے پہلے کوئی فیس ادا کرتے ہیں یا پھر بصورت دیگر قانون کی خلاف ورزی کرنے والی کوئی فیس ادا کرتے ہیں تو آپ ریفنڈ کا مطالبہ کر سکتے ہیں جو سات دن کے اندر واپس ادا کیا جانا چاہیئے۔" کلاس 'C' ملازمت کیلئے ایسی رسید پر یہ بیان ہونا چاہیئے: "تھیٹر سے متعلق ملازمت کی ایجنسی آپ یعنی فنکار کو ایسی ملازمت کا حوالہ دینے سے پہلے فیس چارج نہیں کرے گی جسے آپ قبول کریں۔ تھیٹر سے متعلق ملازمت کی کمپنی آپ یعنی فنکار کو اصل یا پہلے سے موجود ملازمت کے معاہدے میں مذاکرات یا از سر نو مذاکرات میں پیش کرنے پر فیس چارج کر سکتی ہے۔ اگر آپ بصورت دیگر قانون کی خلاف ورزی کرنے والی کوئی فیس ادا کرتے ہیں تو آپ ریفنڈ کا مطالبہ کر سکتے ہیں جو سات دن کے اندر واپس ادا کیا جانا چاہیئے۔"

6. ہر ایسے معاہدے، شرائط و ضوابط کے بیان، رسید اور درخواست دہندہ کو دی گئی دیگر کسی بھی دستاویز کی مکمل کردہ اصل یا ڈپلیکیٹ اصلی نقل
ہر ملازمت سے متعلق ایجنسی معاہدے پر عملدرآمد ہونے یا ادائیگی کی جانے کی تاریخ سے لے کر تین سال تک کیلئے برقرار رکھنی چاہیئے نیز کمشنر یا اس کی جانب سے کماحقہ مجاز ایجنٹ یا انسپیکٹر کی جانچ کیلئے اس کے درخواست کرنے پر مہیا کی جانی چاہیئے۔ ایسے معاہدوں کی دیگر شرائط کے باوجود، درخواست دہندہ کی جانب سے ادا کیا جانے والا مالی معاوضہ اس شق کے سیکشن ایک سو پچیاسی کی ذیلی تقسیم میں فراہم کی گئی فیس سے تجاوز نہیں کرنا چاہیئے۔

§ 185. فیس

1. فیس کی اجازت دینے والے حالات۔ ملازمت سے متعلق ایجنسی تب تک چارج نہیں کرے گی یا فیس یا کوئی اور معاوضہ قبول نہیں کرے گی جب تک کہ وہ ملازمت کے درخواست دہندہ کے ساتھ تحریری معاہدے کی شرائط کے مطابق نہ ہو اور ایجنسی نے ملازمت کے درخواست دہندہ کو آجر یا ایسے کسی آجر کو ملازمت دہندہ کا حوالہ نہ دے دیا ہو جس کے نتیجے میں ملازمت کا درخواست دہندہ اس آجر کے پاس ملازمت حاصل کر لے، سوائے کلاس 'C' ملازمت کے: **(a)** ایجنسی کے فنکار کو آجر یا کسی ایسے آجر کو ملازمت دہندہ کا حوالہ دینے کیلئے ذمہ دار ہونے کے بعد جس کے نتیجے میں فنکار آجر کے پاس ملازمت حاصل کر لے؛ یا **(b)** ایجنسی کے فنکار کو اصل یا پہلے سے موجود ملازمت کے معاہدے میں مذاکرات یا از سر نو مذاکرات کیلئے پیش کرنے کے بعد جس کے نتیجے میں فنکار مذاکرات یا از سر نو مذاکرات والے ملازمت کے معاہدے میں داخل ہو جائے۔ اس پیراگراف کے مطابق کلاس 'C' ملازمت کیلئے، ملازمت سے متعلق ایجنسی کو فنکار کو ایسا بیان فراہم کرنا چاہیئے جس میں اس سیکشن اور اس شق کے سیکشن ایک سو چھیاسی کی شرائط واضح اور جامع انداز میں طے ہوں۔

ہر قسم کی تعیناتیوں اور ملازمت کیلئے یہاں فراہم کردہ فیس کی انتہائی حد ملازمت کے درخواست دہندہ کو چارج ہو سکتی ہے اور اسی طرح کی فیس آجر کو چارج ہو سکتی ہے جسے ملازم فراہم کیا گیا ہو، تاہم، کلاس 'B' کی ملازمت میں تعیناتیوں کے حوالے سے، آجر کو ملازمت کے درخواست دہندہ کو چارج کی گئی فیس کا ایک نصف چارج کیا جا سکتا ہے۔ ملازمت سے متعلق ایجنسی کے ساتھ معاہدے کے مطابق، آجر رضاکارانہ طور پر ملازمت کے درخواست دہندہ کی فیس کی ادائیگی کی ذمہ داری لے سکتا ہے۔ کلاسز 'A-1'، 'A' اور 'B' میں ملازمت فراہم کرنے یا اس حوالے سے سروسز فراہم کرنے کیلئے ملازمت سے متعلق ایجنسی چلانے والے کسی بھی لائسنس یافتہ شخص کی جانب سے آجروں کو چارج کی جانے والی فیس، جیسا کہ یہاں آگے اس سیکشن کی ذیلی تقسیم چار میں بیان کیا گیا ہے جہاں درخواست دہندہ کو چارج نہ کیا جانے کا تعین آجر اور ملازمت سے متعلق ایجنسی کے بیچ معاہدے کے ذریعے ہوگا۔ درخواست دہندگان کی ملازم یا ملازمت کیلئے رجسٹریشن کے عوض کوئی فیس چارج یا قبول نہیں کی جائے گی۔

2. فیس کا حجم؛ ادائیگی کا شیڈول۔ ملازمت کے درخواست دہندہ کو چارج کی گئی کُل فیس اور آجر کو چارج کی گئی کُل فیس دونوں کسی بھی ایک ملازمت یا مشغولیت کیلئے اس سیکشن میں طے کی گئی رقوم کے شمار سے تجاوز نہیں کرنی چاہئیں سوائے اس کے جسے اوپر فراہم کیا گیا ہو نیز ایسی فیس اس شق کے سیکشن ایک سو چھیاسی کی شرائط سے مشروط ہوگی۔ یہاں فراہم کردہ کے علاوہ اور کلاس 'C' کی ملازمت کے علاوہ، ملازمت سے متعلق ایجنسی براعظمی ریاستہائے متحدہ میں ملازمت کرنے والے اور ہفتہ وار ادائیگی پانے والے درخواست دہندہ سے ایسی کوئی فیس چارج نہیں کر سکتے جو دس مساوی ہفتہ وار اقساط کے نرخ سے زیادہ ہو جن میں سے دونوں ملازمت کے ابتدائی دس ہفتوں کے اختتام پر ادا کی جانی ہوں یا اگر کم تعداد میں ادا کی جانی ہوں تو پانچ اقساط کے برابر ہوں جن میں سے دونوں اس کی ملازمت کے بعد ابتدائی پانچ ادائیگی کے عرصوں کے اختتام پر ادا کرنی ہوں یا پھر دس ہفتے کے عرصہ کے اندر، جو بھی عرصہ طویل تر ہو۔ آجر کی فیس درخواست دہندہ کے ملازمت شروع کرنے کے وقت واجب الادا اور قابل ادائیگی ہوگی اور اگر نہیں تو دوسری صورت میں آجر اور ایجنسی کے بیچ معاہدہ اس کا تعین کرے گا۔

3. ڈپازٹس، پیشگی فیس۔ ملازمت سے متعلق ایجنسی کسی بھی درخواست دہندہ سے ڈپازٹ یا پیشگی فیس کا مطالبہ یا قبول نہیں کرے گی۔

4. ملازمت کی اقسام۔ ملازمت سے متعلق ایجنسیاں چلانے والے لوگوں کی جانب سے چارج کی جانے والی فیس کی انتہائی حد مقرر کرنے کی خاطر، ملازمت کی اقسام کی زمرہ بندی مندرجہ ذیل طور پر ہوگی:

کلاس 'A' – داخلی، گھریلو ملازمین، غیر ہنر مند یا غیر تربیت یافتہ دستی طور پر کام کرنے والے اہلکار اور مزدور بشمول زراعتی اہلکار؛
کلاس 'A1' – غیر پیشہ ور تربیت یافتہ یا ہنر مند صنعتی اہلکار یا میکینکس؛
کلاس 'B' – کمرشل، منشیانہ، ایگزیکٹو، انتظامی اور پیشہ ورانہ ملازمت، براعظمی ریاستہائے متحدہ امریکہ سے باہر تمام ملازمتیں اور دیگر تمام ملازمتیں جو کلاسز 'C'، 'A1'، 'A' اور 'D' میں شامل نہیں ہیں؛
کلاس 'C' – تھیٹر سے متعلق مشغولیتیں؛
کلاس 'D' – نرسنگ سے متعلق مشغولیتیں جیسے کہ تعلیمی قانون کی شق ایک سو انتالیس میں بیان ہیں۔

5. فیس کی انتہائی حد: کلاس 'A' ملازمت میں تعیناتی کیلئے کُل فیس بشمول ڈپازٹ (اگر ہو تو) پہلے ماہ کی پوری تنخواہ یا اجرت سے مندرجہ ذیل صورتوں کے لحاظ سے شرح فیصد میں تجاوز نہیں کرنی چاہیئے:

جہاں کھانا یا عارضی قیام فراہم نہ کیا جا رہا ہو	10%
جہاں ہر کام کے دن ایک بار کھانا فراہم کیا جا رہا ہو	12%
جہاں ہر کام کے دن دو بار کھانا فراہم کیا جا رہا ہو	14%
جہاں ہر کام کے دن تین بار کھانا اور عارضی قیام فراہم کیا جا رہا ہو	18%

جہاں ملازمت کے معاہدے کے تمام فریق ملازمت میں داخل ہوتے وقت یہ سمجھتے ہوں یا متفق ہوں کہ یہ ایک ماہ سے کم عرصہ کیلئے ہوگی وہاں کُل فیس درحقیقت ادا کی گئی تنخواہ یا اجرت کے بلحاظ ترتیب دس فیصد، بارہ فیصد، چودہ فیصد یا اٹھارہ فیصد سے زیادہ نہیں ہونی چاہیئے۔

6. فیس کی انتہائی حد: کلاس 'A1' ملازمت میں تعیناتی کیلئے کُل فیس ایک ہفتے کی اجرت سے تجاوز نہیں کرنی چاہیئے جہاں ملازمت کے معاہدے کے تمام فریق ملازمت میں داخل ہوتے وقت یہ سمجھتے ہوں یا متفق ہوں کہ یہ دس ہفتے یا اس سے زیادہ عرصہ کیلئے ہوگی۔ جہاں ملازمت کے معاہدے میں داخل ہوتے وقت ملازمت کے معاہدے کے تمام فریق یہ سمجھتے ہوں اور اس پر متفق ہوں کہ یہ دس ہفتے سے کم عرصے کیلئے ہوگی، کُل فیس درحقیقت موصول ہونے والی اجرت یا تنخواہ کے دس فیصد سے تجاوز نہیں کرنی چاہیئے۔

7. فیس کی انتہائی حد: کلاس 'B' ملازمت میں تعیناتی کیلئے کُل فیس مندرجہ ذیل صورتوں کے لحاظ سے پہلے پورے ماہ کی تنخواہ یا اجرت کی شرح فیصد سے تجاوز نہیں کرنی چاہیئے:

جہاں پہلے پورے ماہ کی تنخواہ یا اجرت

$750 سے کم ہو	25%
کم از کم $750 تاہم $950 سے کم ہو	35%
کم از کم $950 تاہم $1150 سے کم ہو	40%
کم از کم $1150 تاہم $1350 سے کم ہو	45%
کم از کم $1350 تاہم $1500 سے کم ہو	50%
کم از کم $1500 تاہم $1650 سے کم ہو	55%
کم از کم $1650 یا اس سے زائد ہو	60%

تاہم اگر تعیناتی ایسی ملازمت کیلئے ہو جہاں درخواست دہندہ کو سیدھا کمیشن کی بنیاد پر ادائیگی ہوگی یا اکاونٹ ڈرائنگ مع کمیشنز کی بنیاد پر ادائیگی ہوگی وہاں کُل فیس مندرجہ بالا شیڈول کی فیصد کے لحاظ سے پہلے سال کی تخمینہ لگائی گئی آمدنی کے بارہویں حصے کے مساوی رقم پر لاگو ہو گی، جیسا کہ آجر تخمینہ لگائے گا۔

جہاں ملازمتی معاہدے کے تمام فریق ملازمت کے معاہدے میں داخل ہوتے وقت یہ سمجھتے اور اس سے متفق ہوں کہ یہ چار ماہ سے کم عرصہ کیلئے ہوگی وہاں کُل فیس اس ذیلی تقسیم کے شیڈول میں تجویز کردہ فیس کے پچاس فیصد سے یا پھر درحقیقت موصول ہونے اجرت یا تنخواہ کے دس فیصد سے تجاوز نہیں کرنی چاہیئے، دونوں میں سے جو بھی کم ہو۔

8. فیس کی انتہائی حد: کلاس 'C' ملازمت میں تعیناتی کیلئے، کُل فیس ایک مشغولیت کیلئے درخواست دہندہ کو قابل ادائیگی تلافی کے دس فیصد سے تجاوز نہیں کرنی چاہیئے سوائے آرکیسٹراز کی ملازمت اور مشغولیتوں کے یا پھر اوپرا اور کنسرٹ فیلڈز کی ملازمت یا مشغولیتوں کے نیز ایسی فیس تلافی کے بیس فیصد سے تجاوز نہیں کرنی چاہیئے۔

9. فیس کی انتہائی حد: کلاس 'D' ملازمت میں تعیناتی کیلئے ایک مشغولیت کیلئے کُل فیس مندرجہ ذیل سے متجاوز نہیں ہونی چاہیئے:

(1) نجی نرسنگ ڈیوٹی کیلئے، صرف اس مشغولیت کے ابتدائی دس ہفتوں کے ذریعے ہر ہفتے موصول ہونے والی تنخواہ یا اجرت کے پانچ فیصد سے، نیز ایسی فیس ہر ہفتہ کے اختتام پر واجب الادا اور قابل ادائیگی ہوگی؛
(2) کسی بھی اور نرسنگ ڈیوٹی کیلئے، پہلے ہفتہ کی تنخواہ یا اجرت کی رقم جب تک کہ پہلے سال کم از کم ایک سال کی ملازمت کیلئے ڈیلیور ہونے والی شمار کی گئی تنخواہ یا اجرت پچیس سو ڈالر یا اس سے زائد ہو، جس صورت میں کُل فیس ایسی تنخواہ یا اجرت کی مندرجہ ذیل فیصد سے تجاوز نہیں کرے گی:

جہاں پہلے سال کی تنخواہ یا اجرت یہ ہو

کم از کم $2500 تاہم $3000 سے کم	2.5%
کم از کم $3000 تاہم $3500 سے کم	3%
کم از کم $3500 تاہم $4000 سے کم	3.5%
کم از کم $4000 تاہم $4500 سے کم	4%
کم از کم $4500 تاہم $5000 سے کم	4.5%
$5000 یا اس سے زائد	5%

10. کسی بھی متصادم قانونی شرط کے باوجود، کوئی فیس چارج یا اکٹھی نہیں کی جائے گی ایسی سروسز کیلئے جو ملازمت سے متعلق ایجنسی سروسز فراہم کرتے وقت اس شق کے سیکشن ایک سو بہتر کے مطابق لائسنس یافتہ ہوئے بغیر فراہم کرے۔ فیس اکٹھی کرنے کی کارروائی میں، عدالت ملازمت سے متعلق ایجنسی کے ساتھ اقرار نامہ یا معاہدے کے کسی بھی ایسے حصہ کو کالعدم کر دے گی جس کیلئے معاہدے میں داخل ہوتے وقت یا سروسز فراہم کرتے وقت درست لائسنس نہیں تھا؛ تاہم اگر عدالت کو یہ معلوم ہوتا ہے کہ ملازمت سے متعلق ایجنسی نے منشیانہ خرابی یا محکمہ برائے مزدور یا نیو یارک شہر کے محکمہ برائے امور صارفین کی جانب سے تاخیر کے باجود اپنا لائسنس برقرار رکھنے کی اچھی نیت کے ساتھ کوشش کی تو ایسا معاہدہ کالعدم تسلیم نہیں ہوگا۔

§ 186. فیس کی واپسی

1. اضافی فیس: کوئی بھی ملازمت سے متعلق ایجنسی جو اس شق کی شرائط کے برعکس یا متجاوز فیس یا کوئی اور ادائیگی اکٹھی کرتی ہے، موصول کرتی ہے یا برقرار رکھتی ہے وہ فیس یا اس کا اضافی حصہ مطالبہ کیے جانے کے سات دن کے اندر واپس لوٹائے گی۔

2. اطلاع دینے میں ناکامی: اگر ملازمت کا درخواست دہندہ ملازمت قبول کرتا ہے اور اس کے بعد کام پر پہنچنے میں ناکام رہتا ہے تو ایسے درخواست دہندہ کو چارج کی جانے والی کُل فیس اس شق کے سیکشن ایک سو پچیاسی کی طرف سے مجاز زیادہ سے زیادہ فیس کے پچیس فیصد سے تجاوز نہیں کرنی چاہیئے۔ اگر ملازمت کا درخواست دہندہ ملازمت قبول کرتا ہے اور کام کیلئے اطلاع دینے میں ناکام رہتا ہے تو آجر کو کوئی فیس چارج نہیں کی جائے گی۔

3. ملازم کی غلطی کے بغیر ملازمت کا خاتمہ۔ اگر ملازمت کا درخواست دہندہ ملازمت قبول کرتا ہے اور کام کیلئے اطلاع دیتا ہے اور اس کے بعد ملازمت ملازم کی غلطی کے بغیر ختم ہو جاتی ہے تو ایسے ملازم اور آجر کو چارج کی جانے والی کُل فیس ملازم کو موصول ہونے والی تنخواہ یا اجرت کے دس فیصد سے تجاوز نہیں کرنی چاہیئے اور کسی بھی صورت میں یہ فیس اس شق کے سیکشن ایک سو پچیاسی کی طرف سے مجاز زیادہ سے زیادہ فیس سے تجاوز نہیں کرنی چاہیئے۔ تاہم، اگر ایسا ملازم ڈومیسٹک یا گھریلو ملازم ہے جسے اس ریاست سے باہر کسی ریاست سے بھرتی کیا گیا ہو تو آجر کی فیس درحقیقت کمائی گئی اجرت یا تنخواہ تینتیس اور ایک تہائی فیصد سے تجاوز نہیں کرنی چاہیئے۔

4. دیگر تمام حالات میں ملازمت کا خاتمہ: اگر ملازمت کا درخواست دہندہ ملازمت قبول کرتا ہے اور کام کیلئے اطلاع دیتا ہے اور اس کے بعد یہ ملازمت دیگر کسی بھی قسم کے حالات کے تحت ختم ہو جاتی ہے تو ایسے ملازم اور آجر کو چارج کی جانے والی فیس ایسے ملازم کو موصول ہونے والی تنخواہ یا اجرت کے پچاس فیصد سے تجاوز نہیں کرنی چاہیئے اور کسی بھی صورت ایسی فیس اس شق کے سیکشن ایک سو پچیاسی میں مجاز زیادہ سے زیادہ فیس سے تجاوز نہیں کرنی چاہیئے۔

ملازمت سے متعلق ایجنسی استعمال کرتے ہوئے آپ کو کیا معلوم ہونا چاہیئے

اپنے حقوق کو جانیں!

اس سے پہلے کہ آپ نقطہ دار سطر پر دستخط کریں، **nyc.gov/dca** پر جاب ہنٹر کا بل برائے حقوق (Job Hunter's Bill of Rights) پڑھ لیں اور اہم معلومات کیلئے قانون سے رجوع کریں۔

فیس اور ریفنڈز

آپ کو تب تک فیس چارج نہیں کی جا سکتی جب تک ملازمت سے متعلق ایجنسی آپ کو ملازمت میں تعینات نہیں کر دیتی۔ اگر آپ نے ملازمت قبول کرنے سے پہلے فیس ادا کی ہو یا ایسی رقم ادا کی ہو جس کی قانون کی طرف سے اجازت نہیں ہے تو آپ ریفنڈ کا مطالبہ کر سکتے ہیں جو آپ کو 7 دن کے اندر موصول ہونا چاہیئے۔

معاہدے، شرائط و ضوابط کے بیان اور رسیدیں

آپ کو ایجنسی کے ساتھ دستخط شدہ معاہدے کی نقل، معاہدے کا خلاصہ کرنے والے شرائط و ضوابط کا بیان اور ہر بار ادائیگی کرنے پر رسید موصول ہونی چاہیئے۔ تمام نقول کو محفوظ جگہ پر رکھیں۔

کم از کم اجرت

آپ کو صرف انہی ملازمتوں کا حوالہ دیا جانا چاہیئے جو موجودہ اور دستیاب ہوں اور کم از کم ریاست نیویارک اور وفاقی قانون کی جانب سے طے کردہ کم از کم اجرت ادا کرتی ہوں۔ **nyc.gov/dca** اور **labor.ny.gov** ملاحظہ کریں۔

شکایات

DCA کے ساتھ شکایت درج کرنے کیلئے **311** پر رابطہ کریں یا **nyc.gov/dca** ملاحظہ کریں۔

NYC Consumer Affairs

@NYCDCA

Printed on 30% post consumer recycled paper
08/2019